

République Tunisienne
Ministère des Affaires Sociales, de la Solidarité
et des Tunisiens à l'Étranger
Caisse Nationale de Sécurité Sociale
49, Avenue Taïeb M'hiri- Tunis
Tél : 71 796 744
Site web : www.cnss.nat.tn

الجمهورية التونسية
وزارة الشؤون الاجتماعية والتضامن
والتونسيين بالخارج
الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي
49 ، شارع الطيب المهيري- تونس
رقم الهاتف : 71 796 744

www.cnss.nat.tn : موقع الواب

Bureau Régional/Local
de

le

في

المكتب الجهوي/المحلي

بـ

Mise en demeure إنذار

L.R.N

de paiement de cotisations لخلص اشتراكات

Etant donné que vous n'avez pas encore réglé le montant de vos cotisations au titre des trimestres ci-dessous indiqués de l'année

وبعد ، حيث أنكم لم تقوموا بعد بخلص اشتراكاتكم بعنوان الثلاثينات المبينة أسفله من سنة

Trimestre	الثلاثية
Montant des cotisations	مبلغ الاشتراكات

vous êtes tenu de régler lesdits montants majorés des pénalités prévues par l'article 105 de la loi n°60-30 du 14 décembre 1960 telle que modifiée et complétée par les textes subséquents.

فإنه يتعين عليكم دفع هذه المبالغ مع إضافة الخطايا المنصوص عليها بالفصل 105 من القانون عدد 30 لسنة 1960 المؤرخ في 14 ديسمبر 1960 مثلما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة .

Si, dans les quinze jours qui suivent l'envoi de la présente mise en demeure, vous ne réglez pas le montant de votre débit en principal et pénalités, je me verrai dans l'obligation d'appliquer à votre rencontre la procédure de taxation d'office prévue au chapitre 1^{er} du titre III de la loi sus-visée.

وفي صورة عدم خلاص الدين المتخذ بذمتكم أصلا وخطايا خلال الخمسة عشرة يوما الموالية لتاريخ إرسال هذا الإنذار ، توظف عليكم حتما المبالغ المطلوبة عملا بأحكام الباب الأول من العنوان الثالث من القانون المشار إليه أعلاه.

La présente mise en demeure ne fait pas novation, le cas échéant, aux poursuites déjà engagées.

إن هذا الإنذار لا يعتبر إجراء جديدا لما سبق القيام به من تتبعات ، عند الاقتضاء.